Państwowe
Gospodarstwo Wodne
Wody Polskie

Warszawa, 18 września 2020 r.

KZGW/KIT/151/2020
KAK.2810.19.2020(4)

ZMIANA SIWZ Nr 2

Dotyczy: postępowania na realizację zamówienia: „Budowa intranetu dla Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie.”

Zamawiający – Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, Krajowy Zarząd Gospodarki Wodnej, działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019 r. poz. 1843, ze zm.), dalej „ustawy”, zawiadamia, że w przedmiotowym postępowaniu dokonuje zmiany treści SIWZ.

Zmiana 2

Zamawiający informuje, iż wprowadza zmiany do zapisów Wzoru umowy, Załącznik nr 4 do SIWZ „Wzór umowy” w § 9, otrzymuje brzmienie:

Prawa autorskie i majątkowe do Produktów, Licencje

[Oprogramowanie i projekt graficzny Portalu]

1. Wykonawca, w ramach wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1 Umowy, przeniesie na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do Produktów będącymi Oprogramowaniem wytworzonych w ramach Umowy, o których mowa w § 2 ust. 1 Umowy, stanowiących utwór w rozumieniu Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, albo udzieli nieograniczonej czasowo, terytorialnie licencji na korzystanie z tych Produktów. Produkty, o których mowa w Załączniku nr 1 zwane są również "Utworami”.
2. Wykonawca oświadcza, że jest uprawniony do dysponowania majątkowymi prawami autorskimi do Utworów, o których mowa w ust. 1.

[Przeniesienie autorskich praw majątkowych do Oprogramowanie]

3. Przeniesienia autorskich praw majątkowych do Produktów/Utworów nastąpi z chwilą podpisania przez Strony Protokołu Odbioru Końcowego lub Protokół naprawy gwarancyjnej lub protokół odbioru zlecenia Godzin Rozwojowych dotyczących tych Produktów/Utworów.
4. Jeżeli w ramach realizacji Umowy powstanie wynalazek lub wzór przemysłowy to Wykonawca w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy przeniesie na Zamawiającego Prawa do tego wynalazku lub wzoru przemysłowego.
5. Wykonawca przekaże, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy, Zamawiającemu kody źródłowe do Oprogramowania na nośniku CD lub DVD, w postaci nieskompilowanej wraz ze skryptami instalacyjnymi oraz odpowiednim opisem zgodnie ze

standardami powszechnie uznawanymi i stosowanymi, w takim formacie, aby Zamawiający mógł je modyfikować.

6. Środowisko niezbędne do modyfikacji Produktów zostanie wyspecyfikowane, a specyfikacja zostanie umieszczona na nośniku z kodami źródłowymi. Jeżeli do modyfikowania kodów źródłowych potrzebne są specyficzne narzędzia opracowane przez Wykonawcę, zostaną one przekazane Zamawiającemu wraz z kodami źródłowymi, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5, ust. 1 Umowy.
7. Kody źródłowe będą aktualizowane i dostarczane Zamawiającemu, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy, Zamawiającemu po dokonaniu przez Wykonawcę zmian w Produkcie w związku ze świadczeniem serwisu gwarancyjnego i Godzin rozwojowych. Zmiany będą przekazywane nie rzadziej niż raz na 3 miesiące, pod warunkiem realizacji zmian w Produkcie w danym okresie.
8. Przeniesienie autorskich praw majątkowych obejmuje następujące pola eksploatacji:
   a) Używanie i w dowolny sposób wykorzystanie Produktów oraz ich pojedynczych elementów przez Zamawiającego oraz inne podmioty upoważnione przez Zamawiającego do celów marketingowych lub promocji, w tym do celów edukacyjnych lub szkoleniowych,
   b) Trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie Produktów w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym wprowadzania do pamięci komputera i serwerów sieci komputerowych oraz trwałego lub czasowego utrwalania lub zwielokrotniania takich zapisów, włączając w to sporządzanie ich kopii oraz dowolnego korzystania i rozporządzania tymi kopiami,
   c) Tłumaczenie, dokonywanie skrótów, cięć i korekt, łączenie fragmentów Produktów z innymi utworami, w tym wytworzonymi przez Zamawiającego, przystosowywanie, zmiany układu lub jakiekolwiek inne zmiany w Produktach,
   d) Rozpowszechnianie w sieci zamkniętej,
   e) Publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i re-emitowanie Produktów, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
   f) Zwielokrotnianie kodu lub tłumaczenia jego formy (dekompilacja), włączając w to prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotniania w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, w szczególności, ale nie wyłącznie, w celu wykorzystania dla celów współdziałania z programami komputerowymi,
   g) Przekształcenie formatu pierwotnego Produktów na dowolny inny format.
9. Razem z przeniesieniem autorskich praw majątkowych do Utworów Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo do wykonywania praw zależnych do Utworów oraz prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich, o których mowa odpowiednio w art. 2 oraz art. 46 Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych - na polach eksploatacji, o których mowa w ust. 8.

[Przeniesienie autorskich praw majątkowych do Produktów innych niż Oprogramowanie]

10. Wykonawca, w ramach wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1 Umowy, przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do Produktów wytworzonych w ramach Umowy, stanowiących utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych. Produkty, o których mowa w Załączniku 1 zwane są również "Utworami".

11. Wykonawca oświadcza, że jest uprawniony do dysponowania majątkowymi prawami autorskimi do Utworów, o których mowa w ust. 10.
12. Przeniesienia autorskich praw majątkowych do Produktów/Utworów nastąpi z chwilą podpisania przez Strony Protokołu Odbioru Końcowego lub Protokół naprawy gwarancyjnej lub protokół odbioru zlecenia Godzin Rozwojowych dotyczących tych Produktów/Utworów.
13. Jeżeli w ramach realizacji Umowy powstanie wynalazek lub wzór przemysłowy to Wykonawca w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy przeniesie na Zamawiającego Prawa do tego wynalazku lub wzoru przemysłowego.
14. Przeniesienie autorskich praw majątkowych obejmuje następujące pola eksploatacji:
    a) Używanie i w dowolny sposób wykorzystanie Produktów oraz ich pojedynczych elementów przez Zamawiającego oraz inne podmioty upoważnione przez Zamawiającego do celów marketingowych lub promocji, w tym do celów edukacyjnych lub szkoleniowych,
    b) Trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie Produktów w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym wprowadzania do pamięci komputera i serwerów sieci komputerowych oraz trwałego lub czasowego utrwalania lub zwielokrotniania takich zapisów, włączając w to sporządzanie ich kopii oraz dowolnego korzystania i rozporządzania tymi kopiami,
    c) Tłumaczenie, dokonywanie skrótów, cięć i korekt, łączenie fragmentów Produktów z innymi utworami, w tym wytworzonymi przez Zamawiającego, przystosowywanie, zmiany układu lub jakiekolwiek inne zmiany w Produktach,
    d) Rozpowszechnianie między innymi w sieci Internet oraz w sieciach zamkniętych, w tym użyczania lub najem Produktów lub ich kopii,
    e) Obrót oryginałem albo egzemplarzami kopii, na których Produkty utrwalono, w tym wprowadzanie do obrotu, użyczania lub najem oryginału albo egzemplarzy kopii,
    f) Publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i re-emitowanie Produktów, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
    g) Zwielokrotnianie kodu lub tłumaczenia jego formy (dekompilacja), włączając w to prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotniania w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, w szczególności, ale nie wyłącznie, w celu wykorzystania dla celów współdziałania z programami komputerowymi,
    h) Przekształcenie formatu pierwotnego Produktów na dowolny inny format,
    i) Dowolne określanie nazw Produktów, pod którymi będą one wykorzystywane lub rozpowszechniane, w tym nazw handlowych, włączając w to prawo do zarejestrowania na swoją rzecz znaków towarowych, którymi oznaczone będą Produkty lub opracowania wytworzone z wykorzystaniem Produktów lub ich części,
    j) Rozporządzanie Produktami i ich opracowaniami, a także przenoszenie praw nabytych na podstawie Umowy oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich wymienionych powyżej polach eksploatacji.
15. Razem z przeniesieniem autorskich praw majątkowych do Utworów Wykonawca przenosi na Zamawiającego wyłączne prawo do wykonywania praw zależnych oraz prawo zezwalania na wykonywanie zależnych prawa autorskich, o których mowa odpowiednio w art. 2 oraz art. 46 Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych na polach eksploatacji, o których mowa w ust. 5.

16. Wykonawca zobowiązuje się do pełnego zaspokojenia wszelkich roszczeń, których będą dochodziły osoby trzecie w stosunku do licencji i majątkowych praw autorskich przeniesionych na Zamawiającego na podstawie niniejszej Umowy.
17. Przeniesienie autorskich praw majątkowych oraz udzielenie licencji nie dotyczy programów komputerowych, elementów, podprogramów oraz silników udostępnionych publicznie jako Open Source, wykorzystanych do wykonania przedmiotu Umowy. Wykonawca oświadcza, iż w momencie podpisania przez Strony Protokołu Odbioru Końcowego lub Protokół naprawy gwarancyjnej lub protokół odbioru zlecenia Godzin Rozwojowych ww. programy komputerowe, elementy, podprogramy oraz silniki będą publicznie dostępne bez ograniczeń na korzystanie z nich przez Zamawiającego oraz nie jest wymagane uzyskanie w tym zakresie jakichkolwiek zgód lub opłat na rzecz jakichkolwiek osób trzecich.

[Udzielenie licencji]

18. W przypadku udzielenia przez Wykonawcę licencji na Produkty stanowiące Oprogramowanie lub Produkty inne niż Oprogramowanie, Wykonawca w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy, udzieli na nie nieodwołalnej, nieograniczonej czasowo ani terytorialnie licencji, na wszystkich polach eksploatacji, a w szczególności na następujących polach eksploatacji obejmujących:
    1) trwałe lub czasowe zwielokrotnianie Produktów stanowiących Oprogramowanie lub Produktów innych niż Oprogramowania w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, w tym zwielokrotnianie Produktów stanowiących Oprogramowanie lub Produktów innych niż Oprogramowania, dokonywane podczas wprowadzania, wyświetlania, stosowania, przekazywania lub przechowywania Produktów stanowiących Oprogramowanie lub Produktów innych niż Oprogramowania, w tym także utrwalanie i zwielokrotnianie Produktów stanowiących Oprogramowanie lub Produktów innych niż Oprogramowanie dowolną techniką, w tym techniką zapisu magnetycznego lub techniką cyfrową, taką jak zapis na płycie CD, DVD, Blu-ray, urządzeniu z pamięcią flash lub jakimkolwiek innym nośniku pamięci;
    2) tłumaczenie, przystosowywanie, zmiany układu lub wprowadzanie jakichkolwiek innych zmian w Produktach stanowiących Oprogramowanie lub Produktach innych niż Oprogramowania;
    3) obrót Produktami stanowiącymi Oprogramowanie lub Produktami innymi niż Oprogramowanie, w tym wprowadzanie do obrotu, użyczanie lub najem, Produktów stanowiących Oprogramowanie lub Produktów innych niż Oprogramowania, a także rozpowszechnianie Produktów stanowiących Oprogramowanie lub Produktów innych niż Oprogramowania w inny sposób, w tym jego publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
19. Licencja udzielona Zamawiającemu obejmuje również:
    1) zezwolenie na wykonywanie zależnych praw autorskich do wszelkich opracowań Produktów stanowiących Oprogramowanie lub Produktów innych niż Oprogramowania (lub ich poszczególnych elementów), tj. prawo rozporządzania i korzystania z takich opracowań, na polach eksploatacji wskazanych powyżej;
    2) uprawnienie Zamawiającego do udzielania sublicencji na Produkty stanowiące Oprogramowanie lub Produkty inne niż Oprogramowanie.
20. Wykonawca przeniesie na Zamawiającego własność nośników, na których zostaną utrwalone Produkty stanowiące Oprogramowanie lub Produktów inne niż

Oprogramowanie, (lub ich poszczególne elementy), z chwilą wydania tych nośników Zamawiającemu.

21. Licencja, o której mowa powyżej, udzielana jest bez ograniczeń co do celu lub sposobu korzystania z Produktów stanowiących Oprogramowanie lub Produktów innych niż Oprogramowania, w tym umożliwia Zamawiającemu korzystanie z Produktów stanowiących Oprogramowanie lub Produktów innych niż Oprogramowania we własnej infrastrukturze technicznej, w infrastrukturze udostępnianej Zamawiającemu przez osoby trzecie.
22. Uprawnienia z licencji, o której mowa powyżej, Zamawiający nabywa z chwilą podpisania przez Strony Protokołu Odbioru Końcowego lub Protokół naprawy gwarancyjnej lub protokół odbioru zlecenia Godzin Rozwojowych dotyczących danych Produktów stanowiących Oprogramowanie lub Produktów innych niż Oprogramowania / Utworów.

Zmieniony Załącznik nr 4 „Wzór umowy” został zamieszczony na platformie Zamawiającego.

Powyższe zmiany stanową integralną część SIWZ.

Godziny i termin składania i otwarcia ofert pozostają bez zmian.

Zatwierdził

z up. Kierownik Wydziału Obsługi Zamówień

Piotr Komisarczyk